

**Términos y condiciones de la garantía estándar de  
Thermo King  
Equipos frigoríficos autónomos para camiones con uno  
y múltiples compartimentos**

TK 61598-2-OP (vers. 0, 3/2018)

---

---

## SERIE T

La garantía cubre toda la unidad de la serie T de Thermo King durante 24 meses desde la fecha de puesta en funcionamiento si se cumplen las condiciones indicadas a continuación. En caso de precisar alguno de los servicios cubiertos por la garantía durante el periodo de validez de la misma, solo tendrá que presentar su copia de la hoja Registro de mantenimiento (que se encuentra al final de este manual) en cualquiera de los concesionarios que aparecen en el Directorio de servicios de Thermo King. Le atenderán con mucho gusto de acuerdo con las siguientes condiciones.

### GARANTÍA LIMITADA DE 24 MESES\* de INGERSOLL RAND International Ltd.: Serie T

1. Sujeto a las condiciones indicadas a continuación, INGERSOLL RAND International Ltd. (“Thermo King”) garantiza durante un periodo de veinticuatro (24) meses a partir de la fecha de puesta en servicio o de treinta (30) meses a partir de la fecha de envío de la unidad por Thermo King (lo que ocurra primero) que ni la unidad ni ninguno de sus componentes presentan defectos de material ni de fabricación.
  - El embrague está cubierto durante un máximo de 24 meses o 4.000 horas de funcionamiento en modo diésel, lo que ocurra primero.
  - Las correas están cubiertas durante un máximo de 24 meses o 4.000 horas de funcionamiento eléctrico o en modo diésel, lo que ocurra primero.
  - En la unidad T-5xxR, el aceite del motor está cubierto durante un máximo de 12 meses o 1.000 horas de funcionamiento en modo diésel, lo que ocurra primero.
2. Esta garantía es aplicable únicamente al propietario original de la unidad y se limita, a discreción de Thermo King, a la reparación o sustitución por piezas nuevas o remanufacturadas en cualquier ubicación de servicio autorizada de Thermo King, de cualquier pieza que Thermo King estime sea defectuosa en condiciones de funcionamiento y puesta en servicio normales y dentro del periodo de garantía especificado. Esta reparación o sustitución constituye un derecho exclusivo del comprador y la corrección de los defectos del modo descrito anteriormente constituye el total cumplimiento de las obligaciones y responsabilidades de Thermo King con respecto a la unidad vendida a beneficio de la presente garantía, ya sea por contrato o por medios extracontractuales (incluidas negligencia y/o responsabilidad por hechos ajenos), o cualquier otro medio.
3. Cualquier pieza de la unidad que se repare o se suministre como recambio de acuerdo con la garantía de Thermo King se instalará sin cargo alguno para el comprador, ya sea en concepto de mano de obra o por piezas de repuesto. Cualquier pieza que se haya sustituido pasará a ser propiedad de Thermo King. Estos servicios cubiertos por la garantía debe prestarlos una ubicación de servicio autorizada de Thermo King y no incluirán gastos de desplazamiento, horas extra, kilometraje, llamadas telefónicas o telegramas, o gastos de transporte y/o de reubicación del equipo o del personal de mantenimiento.
4. La garantía de Thermo King no cubre la instalación, los ajustes, las piezas sueltas ni los daños. La garantía de Thermo King tampoco incluye los artículos consumibles o de mantenimiento, entre los que se incluyen, aunque sin limitación, el aceite del motor, los lubricantes, los fusibles, los filtros y sus elementos, las bujías de calentamiento, los materiales de limpieza, las bombillas, los gases refrigerantes, los secadores y las baterías suministradas que no sean de Thermo King.
5. Para asegurar que la garantía se aplica a las secciones mecánica y eléctrica de un sistema de refrigeración que utilice evaporadores remotos, los tubos y los cables de interconexión de la unidad debe instalarlos un concesionario o proveedor de servicio autorizados de Thermo King.

6. La garantía de Thermo King no es aplicable a ninguna unidad que: (i) haya sido instalada, mantenida, reparada o modificada de modo que, a juicio de Thermo King, afecte a su integridad; (ii) haya sido utilizada de forma incorrecta o negligente, o haya sufrido algún tipo de accidente; o (iii) haya sido utilizada de forma contraria a las instrucciones impresas de Thermo King. Thermo King o cualquier ubicación de servicio autorizada de Thermo King tienen el derecho de exigir al comprador que les facilite los registros de mantenimiento para verificar que la unidad se ha mantenido de forma adecuada.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXISTENTE, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO, ASÍ COMO TODAS LAS GARANTÍAS DERIVADAS DEL CURSO DE ACUERDOS, USOS O TRATOS COMERCIALES, EXCEPTO EN CASO DE AUTENTICACIÓN DEL TÍTULO Y CONTRA EL USO INDEBIDO DE LA PATENTE.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: THERMO KING NO ES RESPONSABLE POR CONTRATO, POR MEDIOS EXTRA CONTRACTUALES (INCLUIDAS NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD POR HECHOS AJENOS) NI DE NINGUNA OTRA MANERA DE LOS DAÑOS O PERJUICIOS OCASIONADOS A VEHÍCULOS, CONTENIDOS, CARGA U OTRAS PROPIEDADES, NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, FORTUITO, INDIRECTO O DERIVADO DE CUALQUIER NATURALEZA, ENTRE LOS QUE SE INCLUYEN, PERO SIN LIMITARSE A, PÉRDIDA O INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD, PÉRDIDA DE BENEFICIOS Y FALTA DE USO. LOS DERECHOS DEL COMPRADOR CONTENIDOS EN LA PRESENTE GARANTÍA SON EXCLUSIVOS Y LA RESPONSABILIDAD ACUMULATIVA TOTAL DE THERMO KING NO PUEDE, EN NINGÚN CASO, SUPERAR EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD O DE LA PIEZA A LA CUAL SE APLICA TAL RESPONSABILIDAD.

---

## SERIE UT

La garantía cubre toda la unidad de la serie UT de Thermo King durante 24 meses desde la fecha de puesta en funcionamiento si se cumplen las condiciones indicadas a continuación. En caso de precisar alguno de los servicios cubiertos por la garantía durante el periodo de validez de la misma, solo tendrá que presentar su copia de la hoja Registro de mantenimiento (que se encuentra al final de este manual) en cualquiera de los concesionarios que aparecen en el Directorio de servicios de Thermo King. Le atenderán con mucho gusto de acuerdo con las siguientes condiciones.

### GARANTÍA LIMITADA DE 24 MESES\* de INGERSOLL RAND International Ltd.: Serie UT

1. Sujeto a las condiciones indicadas a continuación, INGERSOLL RAND International Ltd. (“Thermo King”) garantiza durante un periodo de veinticuatro (24) meses a partir de la fecha de puesta en servicio o de treinta (30) meses a partir de la fecha de envío de la unidad por Thermo King (lo que ocurra primero) que ni la unidad ni ninguno de sus componentes presentan defectos de material ni de fabricación.
  - Los embragues están cubiertos durante un máximo de 24 meses o 4.000 horas de funcionamiento en modo diésel, lo que ocurra primero.
  - Las correas están cubiertas durante un máximo de 24 meses o 4.000 horas de funcionamiento eléctrico o en modo diésel, lo que ocurra primero.
2. Esta garantía es aplicable únicamente al propietario original de la unidad y se limita, a discreción de Thermo King, a la reparación o sustitución por piezas nuevas o remanufacturadas en cualquier ubicación de servicio autorizada de Thermo King, de cualquier pieza que Thermo King estime sea defectuosa en condiciones de funcionamiento y puesta en servicio normales y dentro del periodo de garantía especificado. Esta reparación o sustitución constituye un derecho exclusivo del comprador y la corrección de los defectos del modo descrito anteriormente constituye el total cumplimiento de las obligaciones y responsabilidades de Thermo King con respecto a la unidad vendida a beneficio de la presente garantía, ya sea por contrato o por medios extracontractuales (incluidas negligencia y/o responsabilidad por hechos ajenos), o cualquier otro medio.
3. Cualquier pieza de la unidad que se repare o se suministre como recambio de acuerdo con la garantía de Thermo King se instalará sin cargo alguno para el comprador, ya sea en concepto de mano de obra o por piezas de repuesto. Cualquier pieza que se haya sustituido pasará a ser propiedad de Thermo King. Estos servicios cubiertos por la garantía debe prestarlos una ubicación de servicio autorizada de Thermo King y no incluirán gastos de desplazamiento, horas extra, kilometraje, llamadas telefónicas o telegramas, o gastos de transporte y/o de reubicación del equipo o del personal de mantenimiento.
4. La garantía de Thermo King no cubre la instalación, los ajustes, las piezas sueltas ni los daños. La garantía de Thermo King tampoco incluye los artículos consumibles o de mantenimiento, entre los que se incluyen, aunque sin limitación, el aceite del motor, los lubricantes, los fusibles, los filtros y sus elementos, las bujías de calentamiento, los materiales de limpieza, las bombillas, los gases refrigerantes, los secadores y las baterías suministradas que no sean de Thermo King.
5. Para asegurar que la garantía se aplica a las secciones mecánica y eléctrica de un sistema de refrigeración que utilice evaporadores remotos, los tubos y los cables de interconexión de la unidad debe instalarlos un concesionario o proveedor de servicio autorizados de Thermo King.

6. La garantía de Thermo King no es aplicable a ninguna unidad que: (i) haya sido instalada, mantenida, reparada o modificada de modo que, a juicio de Thermo King, afecte a su integridad; (ii) haya sido utilizada de forma incorrecta o negligente, o haya sufrido algún tipo de accidente; o (iii) haya sido utilizada de forma contraria a las instrucciones impresas de Thermo King. Thermo King o cualquier ubicación de servicio autorizada de Thermo King tienen el derecho de exigir al comprador que les facilite los registros de mantenimiento para verificar que la unidad se ha mantenido de forma adecuada.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXISTENTE, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO, ASÍ COMO TODAS LAS GARANTÍAS DERIVADAS DEL CURSO DE ACUERDOS, USOS O TRATOS COMERCIALES, EXCEPTO EN CASO DE AUTENTICACIÓN DEL TÍTULO Y CONTRA EL USO INDEBIDO DE LA PATENTE.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: THERMO KING NO ES RESPONSABLE POR CONTRATO, POR MEDIOS EXTRA CONTRACTUALES (INCLUIDAS NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD POR HECHOS AJENOS) NI DE NINGUNA OTRA MANERA DE LOS DAÑOS O PERJUICIOS OCASIONADOS A VEHÍCULOS, CONTENIDOS, CARGA U OTRAS PROPIEDADES, NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, FORTUITO, INDIRECTO O DERIVADO DE CUALQUIER NATURALEZA, ENTRE LOS QUE SE INCLUYEN, PERO SIN LIMITARSE A, PÉRDIDA O INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD, PÉRDIDA DE BENEFICIOS Y FALTA DE USO. LOS DERECHOS DEL COMPRADOR CONTENIDOS EN LA PRESENTE GARANTÍA SON EXCLUSIVOS Y LA RESPONSABILIDAD ACUMULATIVA TOTAL DE THERMO KING NO PUEDE, EN NINGÚN CASO, SUPERAR EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD O DE LA PIEZA A LA CUAL SE APLICA TAL RESPONSABILIDAD.